



O.D.L. srl

COMPONENTI PER IMPIANTI DI DISTRIBUZIONE BIRRA
BEER DISPENSERS COMPONENTS
COMPOSANTS POUR LA DISTRIBUTION DE BIÈRE
BESTANDTEILE FÜR BIERVERTEILERANLAGEN



Birra
Beer

www.odl.it

RIDUTTORI DI PRESSIONE PRIMARI, SECONDARI E SPECIALI PER ANIDRIDE CARBONICA, AZOTO E CARBOAZOTO.

Attacchi bombola, tubi flessibili alta pressione, uscite standard o speciali, piastre di protezione e per fissaggio a muro. Valvole alta pressione monoblocco (corpo ottone o inox, spillo di tenuta in acciaio inossidabile e guarnizione in teflon). Valvole di sicurezza integrate nel corpo riduttore a taratura fissa piombata. Per tutti i modelli possibilità di montaggio in batteria (max 5 corpi).

APPROVAZIONE: SK, ISPEL.

PRIMARY, SECONDARY AND SPECIAL PRESSURE REDUCERS FOR CARBON DIOXIDE, NITROGEN AND CARBONITROGEN.

Bottle connections, high pressure flexible pipes, normal and special outlet connections, protection and wall fixing plates. Single block high pressure valves (brass or stainless steel body, stainless steel interior and teflon seal). Safety valve integrated in the reducer body and fixed lead sealed setting. Possibility of assembly in battery (5 bodies max) for all models.

APPROVED BY: SK, ISPEL.

DETENDEURS PRIMAIRES, SECONDAIRES ET SPECIAUX POUR OXIDE DE CARBONE, AZOTE ET CARBOAZOTE.

Raccordements bouteille, tubes flexibles haute pression, sorties normales ou spécifiques, protection et plaques de fixation murale. Vanne haute pression monobloc (corps en laiton ou acier inoxydable, intérieur en acier inoxydable, sièges en téflon). Clapet de sécurité intégré dans le corps a tarage fixe. Possibilité d'assemblage en batterie (5 corps max) pour tous les modèles.

APPROBATIONS SK et ISPEL.

HAUPT-, ZWISCHEN- UND SPEZIALDRUCKMINDERER FÜR KOHLENSÄURE, STICKSTOFF UND KOHLENSTICKSTOFF.

Flaschenanschlüsse, Hochdruckschläuche, Serienmäßige Armaturen und Sonderausführungen, Schutzplatte und Wandbefestigungsplatten. Hochdruckventilblock (Messing und Edelstahlkörper, Innenraum Edelstahl, Teflondichtung). Sicherheitsventile, die im Druckminderergehäuse integriert sind, mit fester, plombierter Eichung. Es besteht die Möglichkeit, für alle Modelle, bis zu 5 Gehäusen zusammen zu montieren.

SK, ISPEL ZUGELASSEN.



Riduttori di pressione

MOD. SA Riduttore primario e secondario con valvola di sovrappressione nel gruppo membrana. Ideale per impianti di spillatura birra.

CAT. N° SA Primary and secondary pressure reducer with overpressure valve in membrane unit. Ideal for beer pressure systems.

MOD. SA Détendeur primaire et secondaire avec vanne de surpression à membrane, pour la distribution de la bière.

KAT. NR. SA Haupt- und Nebendruckminderer mit Überdruckventil in der Membrangruppe. Ideal zum Abzapfen von Bier.



MOD. SB Riduttore primario e secondario. Ideale per impianti di spillatura birra.

CAT. N° SB Primary and secondary pressure reducer. Ideal for beer pressure systems.

MOD. SB Détendeur primaire et secondaire. Idéal pour la distribution de la bière.

KAT. NR. SB Haupt- und Nebendruckminderer. Ideal zum Abzapfen von Bier.



MOD. SM Riduttore primario dalle dimensioni ridotte per utilizzi su piccoli impianti di spillatura.

CAT. N° SM Primary pressure reducer for smaller dimensions: they are used on small pressure systems.

MOD. SM Détendeur primaire de dimensions réduites utilisé dans petits systèmes de tirage.

KAT. NR. SM Kleiner Hauptdruckminderer geeignet zum Abzapfen in kleinen Zapfanlagen.



MOD. SN Riduttore primario micro per utilizzi su piccoli impianti di spillatura.

CAT. N° SN Primary pressure reducer of micro size for use on small pressure systems.

MOD. SN Détendeur primaire de dimensions micro utilisé dans petits systèmes de tirage.

KAT. NR. SN Micro Hauptdruckminderer ideal für kleine Zapfanlagen.

Riduttori di pressione

MOD. SP Riduttore primario e secondario in versione economica con corpo per bassa pressione realizzato in plastica. Ideale per impianti di spillatura birra.

CAT. N° SP Primary or secondary pressure reducer, lower cost version with low pressure body made of alimentary plastic. Ideal for beer pressure systems.

MOD. SP Détendeur primaire ou secondaire, modèle économique avec corps de basse pression en plastique alimentaire. Recommandé pour les systèmes de tirage de bière.

KAT. NR. SP Haupt- und Nebendruckminderer in günstiger Ausführung mit Niederdruck- Körper aus Plastik. Ideal zum Zapfen von Bier.



MOD. SG Riduttore primario adatto ad erogare elevate quantità di gas senza problemi di formazione di ghiaccio. Ideale per impianti di spillatura birra.

CAT. N° SG Primary pressure reducer suitable for dispensing high quantities of gas, without ice forming. Ideal for beer pressure systems.

MOD. SG Détendeur de pression destiné à fournir de grande quantité de gaz sans formation de glace. Recommandé pour les application de tirage de bière.

KAT. NR. SG Hauptdruckminderer geeignet für große Gasmengen ohne Eisbildung. Ideal zum Abzapfen von Bier.



MOD. SA-3334 (CAMBIABOMBOLE AUTOMATICO)

Riduttore primario monoblocco: due riduttori indipendenti collegati a due bombole erogano, ad un unico utilizzo, in sequenza tramite un sistema di valvole automatiche. Ideale per impianti di spillatura birra.

CAT. N° SA-3334 (AUTOMATIC BOTTLE CHANGER)

Single-block primary reducer: two independent reduction units connected to two bottles dispense to a single user in sequence, thanks to an automatic valve set. Ideal for beer pressure systems.

MOD. SA-3334 (DÉTENDEUR PRIMAIRE À CHANGEMENT AUTOMATIQUE DE BOUTEILLE)

Permet de raccorder deux bouteilles en même temps et d'intervir de bouteille quand l'une d'en t'elle est vide sans coupé la pression. Recommandé pour les application de tirage de bière.

KAT. NR. SA-3334 (AUTOMATISCHE FLASCHENWECHSLER)

Hauptdruckmindererblock: zwei unabhängige Druckminderer, die mit zwei Flaschen verbunden sind, liefern Gas jedoch in einem einzigen Mal in Reihenfolge mittels eines automatischen Ventilsystems. Ideal zum Abzapfen von Bier.



50

100

150

S

0



bar
1000 ft

200

250

SPINONI per fusti birra tipo EURO, DIN o altri, con attacchi da: 2"-14 Fil.x1", 2" 1/8-7 Fil.x1", RD 52 1/6-6 Fil.x1" DIN 405 con o senza sicurezza. **APPROVAZIONE SK.**

INNESTI DI SPILLATURA ATTACCO INTERNO, TONDO, TRIANGOLARE, COMBI E SPECIALI CON CORPO IN OTTONE O ACCIAIO E MANIGLIA IN PLASTICA O METALLICA. Raccorderia di serie o speciale. **APPROVAZIONE SK.**
DISPOSITIVI DI LAVAGGIO E COMPONENTI PER IMPIANTI BIRRA.

FITTINGS for EURO, DIN and other models of beer kegs with different connections: 2"-14 Fil.x1", 2" 1/8-7 Fil.x1", RD 52 1/6-6 Fil.x1" DIN 405. With or without safety device. **SK APPROVED.**

DISPENSE HEADS WITH INTERNAL, ROUND, TRIANGULAR, COMBI AND SPECIAL CONNECTIONS WITH BODY MADE OF BRASS OR STAINLESS STEEL AND HANDLE MADE OF PLASTIC OR METAL. Normal and special connections. **SK APPROVED.**

CLEANING DEVICES AND BEER DISPENSERS COMPONENTS .

TUBES PLONGEURS pour EURO, DIN et autre modèles de fûts pour la bière avec différents raccordements: 2"-14 Fil.x1", 2" 1/8-7 Fil.x1", RD 52 1/6-6 Fil.x1" DIN 405 et avec ou sans sécurité. **APPROBATION SK.**

TETES DE DEBIT AVEC RACCORDEMENT INTERNE, ROND, TRIANGULAIRE OU SPECIALES: CORPS EN LAITON OU ACIER ET POIGNEE EN PLASTIQUE OU METAL. Raccords standard ou spéciaux. **APPROBATION SK.**

DISPOSITIFS DE LAVAGE ET COMPOSANTS POUR DISTRIBUTEURS DE BIERE.

STEIGROHRE für Bier (EURO, DIN Fässer oder andere Modelle) mit folgenden Anschlüssen: 2"-14 Fil.x1", 2" 1/8-7 Fil.x1", RD 52 1/6-6 Fil.x1" DIN 405, mit oder ohne Sicherheitsvorrichtung verfügbar. **SK ZUGELASSEN.**

BIERZAPFKÖPFE FÜR RUND-, DREIECK- UND INNENANSCHLÜSSE KOMBI-, UND SPEZIALAUSFÜHRUNG MIT KÖRPER AUS MESSING ODER STAHL UND HANDGRIFF AUS PLASTIK ODER METALL.

Serienmäßige Rohranschlüsse und Sonderausführungen. **SK ZUGELASSEN.**

WASCHVORRICHTUNG UND BESTANDTEILE FÜR BIERVERTEILERANLAGEN.



Spinoni

SPINONI **ATTACCO INTERNO**

INTERNAL FITTINGS

TUBES PLONGEURS AVEC **RACCORDEMENT INTERNE**

STEIGROHRE MIT **INNENANSCHLUSS**



SPINONI **ATTACCO TONDO**

ROUND FITTINGS

TUBES PLONGEURS AVEC **RACCORDEMENT ROND**

STEIGROHRE MIT **RUNDANSCHLUSS**



SPINONI **ATTACCO TRIANGOLARE**

TRIANGULAR FITTINGS

TUBES PLONGEURS AVEC **RACCORDEMENT TRIANGOLAIRE**

STEIGROHRE MIT **DREIECKANSCHLUSS**

SPINONI **ATTACCO COMBI**

COMBI FITTINGS

TUBES PLONGEURS AVEC **RACCORDEMENT COMBI**

STEIGROHRE MIT **KOMBIANSCHLUSS**



Innesti di spillatura

INNESTI PER BIRRA **ATTACCO INTERNO**

BEER DISPENSE HEADS WITH **INTERNAL CONNECTION**

TETES DE DEBIT POUR BIERE AVEC **RACCORDEMENT INTERNE**

BIERZAPFKÖPFE FÜR **INNENANSCHLUSS**



INNESTI PER BIRRA **ATTACCO TONDO**

BEER DISPENSE HEADS WITH **ROUND CONNECTION**

TETES DE DEBIT POUR BIERE AVEC **RACCORDEMENT ROND**

BIERZAPFKÖPFE FÜR **RUNDANSCHLUSS**



Dispositivi di lavaggio

1 DISPOSITIVO DI LAVAGGIO ATTACCO TRIANGOLARE

MOD. P-3312/TR

CLEANING DEVICE WITH TRIANGULAR CONNECTION

CAT. N° P-3312/TR

DISPOSITIF DE LAVAGE **MOD. P-3312/TR** SYSTEME RACCOR-

DEMENT TRIANGULAIRE

WASCHVORRICHTUNG MIT DREIECKANSCHLUSS

KAT. NR. P-3312/TR

2 DISPOSITIVO DI LAVAGGIO ATTACCO INTERNO

MOD. P-3312/IN

CLEANING DEVICE WITH INTERNAL CONNECTION

CAT. N° P-3312/IN

DISPOSITIF DE LAVAGE **MOD. P-3312/IN** SYSTEME RACCOR-

DEMENT INTERNE

WASCHVORRICHTUNG MIT INNENANSCHLUSS

KAT. NR. P-3312/IN

3 DISPOSITIVO DI LAVAGGIO ATTACCO TONDO

MOD. P-3312/TD

CLEANING DEVICE WITH ROUND CONNECTION

CAT. N° P-3312/TD

DISPOSITIF DE LAVAGE **MOD. P-3312/TD** SYSTEME

RACCORDEMENT ROND

WASCHVORRICHTUNG MIT RUNDANSCHLUSS

KAT. NR. P-3312/TD



RUBINETTI ELETTRICI PRE-MIX PX1 e PX2 indicati per l'erogazione di birra. Funzionano con tensione di 24V raddrizzata con assorbimento massimo di 40W. **APPROVAZIONE SK.**

PX1 and PX2 ELECTRIC PRE-MIX TAPS suitable for beer dispensing. They work with 24V rectified current with 40W maximum power. **SK APPROVED.**

ROBINETS ELECTRIQUES PRE-MIX PX1 et PX2 destinés à équiper des installations de distribution de bière. Ils fonctionnent en 24 Volts continu et consomment maximum 40 Watts. **APPROBATION SK.**

PX1 und PX2 PRE-MIX ELEKTROHÄHNE eignen sich für die Ausgabe von Bier. Sie funktionieren mit Richtstrom 24 V und maximal 40W Absorption. **SK ZUGELASSEN.**

Rubinetti elettrici Pre-Mix

RUBINETTI ELETTRICI **PRE-MIX PX1**

ELECTRIC **PRE-MIX TAPS PX1**

ROBINETS ELECTRIQUES **PRE-MIX PX1**

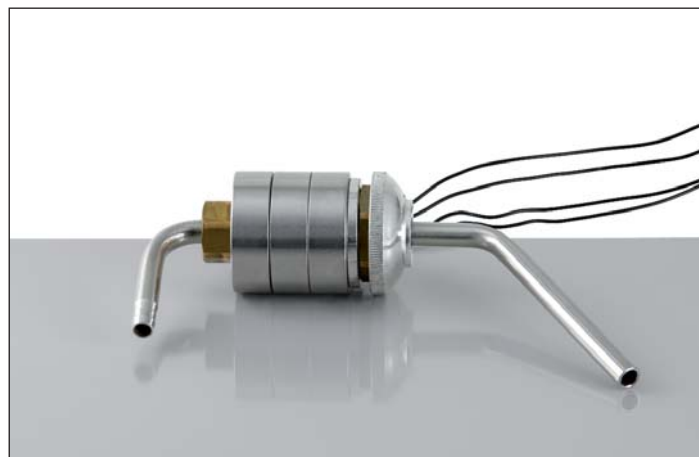
PRE-MIX ELEKTROHÄHNE PX1

RUBINETTI ELETTRICI **PRE-MIX PX2**: con modalità di erogazione doppia, con o senza schiuma.

ELECTRIC **PRE-MIX TAPS PX2**: double supply, with or without foam.

ROBINETS ELECTRIQUES **PRE-MIX PX2**: débit double avec ou sans mousse.

PRE-MIX ELEKTROHÄHNE PX2: doppelte Lieferung mit oder ohne Schaum.



RUBINETTI ELETTRICI **PRE-MIX PX1** e **PX2** per il montaggio sulle colonne di spillatura.

PX1 and **PX2** ELECTRIC **PRE-MIX TAPS** suitable to be mounted on beer towers.

ROBINETS ELECTRIQUES **PRE-MIX PX1** et **PX2** destinés au montage sur les tours de tirage bière.

PX1 und **PX2 PRE-MIX ELEKTROHÄHNE** eignen sich für die Montage an Schanksäulen.





Veduta aerea del lago di Como con Lierna a sinistra
Aerial view of Lake Como with Lierna on the left
Vue aérienne du lac de Come, Lierna sur la gauche
Luftbild vom Comer See mit Lierna auf der linke Seite



O.D.L. srl

Stabilimento e Direzione Commerciale
Factory and Sales Management
Etablissement et Direction Commerciale
Werk und Geschäftsdirektion

Via Ciserino, 4/A - 23827 Lierna (LC) - Italy
Tel. +39.0341.742006 Fax +39.0341.742017
E-mail: odl@odl.it - Internet: www.odl.it

